AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

107/2005 határozata

(2005. július 8.)

az EGT-megállapodás egyes mellékleteinek és 31. jegyzőkönyvének módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A megállapodás 128. cikke előírja, hogy minden olyan európai államnak, amely a Közösség tagjává válik, kérnie kell, hogy e megállapodás részes felévé váljon, és hogy az ilyen részvétel feltételeit a szerződő felek és a kérelmező állam közötti megállapodás rendezi.

(2) A Közösség bővítési tárgyalásainak sikeres lezárását követően a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság („az új szerződő felek") kérelmezte, hogy a megállapodás részes felévé válhasson.

(3) A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodást („EGT-bővítési megállapodás") 2003. október 14-én Luxembourgban aláírták.

(4) Az EGT-bővítési megállapodás 1. cikkének (2) bekezdése értelmében az EGT-Vegyesbizottság 2002. november 1-je előtt elfogadott határozataival módosított megállapodás rendelkezései az EGT-bővítési megállapodás hatálybalépésétől kezdve kötelező erejűek lesznek az új szerződő felekre nézve ugyanazon feltételekkel, mint a jelenlegi szerződő felek esetében, az EGT-bővítési megállapodásban meghatározott feltételek szerint.

(5) 2002. november 1-je óta a közösségi intézmények engedélyeztek átmeneti eltéréseket a közösségi intézmények olyan jogi aktusai esetében, amelyeket 2002. november 1-je és a 2003. április 16-án elfogadott, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az európai unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány („a 2003. április 16-i csatlakozási okmány") aláírása között fogadtak el, illetve a csatlakozás okán kiigazítottak jogi aktusokat.

(6) A megállapodás egységességének, valamint a személyeket, illetve gazdasági szereplőket érintő jogbiztonság biztosítása érdekében egyértelművé kell tenni, hogy ezek az eltérések és kiigazítások beépülnek a megállapodásba.

(7) Ebből a célból a megállapodás jegyzőkönyveit és mellékleteit módosítani kell.

(8) Mivel a megállapodás a belső piacot kiterjeszti az EFTA-államokra, e határozatot a belső piac akadálytalan működése érdekében az EU csatlakozási szerződés és az EGT-bővítési megállapodás egyidejű hatálybalépésétől kezdve feltétlenül alkalmazni kell.

(9) Mivel az EGT-bővítési megállapodás még nem lépett hatályba, de ideiglenesen alkalmazandó, ezt a határozatot az EGT-bővítési megállapodás hatálybalépésig szintén ideiglenesen alkalmazni kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodásba beépített jogi aktusoknak a 2003. április 16-i csatlakozási okmány 55. cikke alapján engedélyezett átmeneti szabályozásait be kell építeni a megállapodásba, és annak részévé kell tenni.

Ebből a célból a megállapodás mellékleteit és jegyzőkönyveit az e határozat A. mellékletében meghatározottak szerint módosítani kell.

2. cikk

A közösségi intézmények által a megállapodásba beépített jogi aktusokon a 2003. április 16-i csatlakozási okmány 57. cikke alapján eszközölt kiigazításokat be kell építeni a megállapodásba, és annak részévé kell tenni.

Ebből a célból a megállapodás mellékleteit és jegyzőkönyveit az e határozat B. mellékletében meghatározottak szerint módosítani kell.

3. cikk

Az A. és a B. mellékletben felsorolt közösségi jogi aktusoknak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

A határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT-Vegyesbizottság utolsó értesítését követő napon lép hatályba (*).

A határozat az EGT-bővítési megállapodás hatálybalépésének időpontjától alkalmazandó. Az EGT-bővítési megállapodás hatálybalépéséig az EGT-bővítési megállapodás ideiglenes alkalmazásának időpontjától ideiglenesen alkalmazandó.

(*) Alkotmányos követelmény fennállását nem jelezték.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 8-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

A. MELLÉKLET

A megállapodás XX. melléklete 32fa. pontjának (2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) kiigazító szövege elé a következőket kell beilleszteni:

„A következő jogi aktusokban megállapított átmeneti szabályozás alkalmazandó:

— **32004 D 0486:** A Tanács 2004. április 26-i 2004/486/EK határozata a Ciprus, Málta és Lengyelország részére az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelvtől való ideiglenes eltérések engedélyezéséről (HL L 162., 2004.4.30., 114. o.),

— **32004 D 0312:** A Tanács 2004. március 30-i 2004/312/EK határozata a Cseh Köztársaság, Észtország, Magyarország, Lettország, Litvánia, Szlovákia és Szlovénia részére az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelvtől való ideiglenes eltérések engedélyezéséről (HL L 100., 2004.4.6., 33. o.).”

B. MELLÉKLET

1. A megállapodás XXII. mellékletének 10a. pontja (2157/2001/EK tanácsi rendelet) és 31. jegyzőkönyve 4. cikke (2c) bekezdésének első francia bekezdése (1999/382/EK tanácsi határozat) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 R 0885:** A Tanács 2004. április 26-i 885/2004/EK rendelete (HL L 168., 2004.5.1., 1. o.).”

2. A megállapodás II. melléklete XIV. fejezetének 1. pontja (2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet), valamint 31. jegyzőkönyve 4. cikke (2c) bekezdésének harmadik francia bekezdése (253/2000/EK európai parlamenti és tanácsi határozat), 4. cikke (2c) bekezdésének negyedik francia bekezdése (1031/2000/EK európai parlamenti és tanácsi határozat), 4. cikke (2g) bekezdésének első francia bekezdése (291/2003/EK európai parlamenti és tanácsi határozat), 9. cikke (4) bekezdésének negyedik francia bekezdése (163/2001/EK európai parlamenti és tanácsi határozat), 9. cikke (4) bekezdésének ötödik francia bekezdése (2000/821/EK tanácsi határozat), 13. cikke (4) bekezdésének negyedik francia bekezdése (508/2000/EK európai parlamenti és tanácsi határozat), 17. cikke (4) bekezdésének második francia bekezdése (1719/1999/EK európai parlamenti és tanácsi határozat) és 17. cikke (4) bekezdésének harmadik francia bekezdése (1720/1999/EK európai parlamenti és tanácsi határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 R 0885:** A Tanács 2004. április 26-i 885/2004/EK rendelete (HL L 168., 2004.5.1., 1. o.).”

3. A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 121. pontja (2000/657/EK bizottsági határozat) és XIV. mellékletének 15b. pontja (358/2003/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 R 0886:** A Bizottság 2004. március 4-i 886/2004/EK rendelete (HL L 168., 2004.5.1., 14. o.).”

4. A megállapodás II. melléklete II. fejezetének 28. pontja (2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), valamint IX. melléklete 2. pontja (73/239/EGK tanácsi irányelv) nyolcadik francia bekezdésének francia albekezdése (2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), 7a. pontja (92/49/EGK tanácsi irányelv) első és második francia bekezdésének francia albekezdése (2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), 30. pontja (85/611/EGK tanácsi irányelv) második és harmadik francia bekezdésének francia albekezdése (2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és 30b. pontja (93/22/EGK tanácsi irányelv) első és második francia bekezdésének francia albekezdése (2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 L 0066:** A Tanács 2004. április 26-i 2004/66/EK irányelve (HL L 168., 2004.5.1., 35. o.).”

5. A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12a. pontja (91/414/EGK tanácsi irányelv) és II. melléklete XV. fejezetének 12r. pontja (1999/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), valamint IX. mellékletének 11. pontja (2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és XIII. mellékletének 19. pontja (96/26/EK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 L 0066:** A Tanács 2004. április 26-i 2004/66/EK irányelve (HL L 168., 2004.5.1., 35. o.).”